

145

180

**misure in mm**

Lunghezza ( approssimata)	4.950	4.950
Larghezza ( approssimata)	1.920	1.920
Altezza ( approssimata)	1.990	1.990
Interasse (approssimata)	3.270	3.270
Altezza interna ( approssimata)	1.340	1.340

**PESO E CARICO in kg**

Peso totale consentito (serie)	3.100	3.100
Massa in condizioni di guida (circa)*	2.348	2.342
Limite di carico a 23 lt . Acqua per il viaggio (ca.)	752	758
Carico rimorchio non frenato/frenato	750 / 2.500**	750 / 2.500**

\*con aumento del peso \*\*con aumento del peso varia

## ALLESTIMENTO STANDARD

### macchina di base

sistema audio ABS & ESC RCC con DAB con sistema vivavoce Bluetooth, aria condizionata USB, aria condizionata aggiuntiva, airbag posteriore, conducente e passeggero, sedile conducente e passeggero, girevole, sedile passeggero con bracciolo, sistema di controllo automatico della velocità con limitatore, avvertimento stanchezza, volante, regolabile in altezza e profondità, sensore pressione pneumatici, assistenza alla partenza in salita indiretta, pacchetto visibilità (sensore pioggia, sensore luce, specchietto interno oscurabile automaticamente) Fari fendinebbia Luci diurne a LED Specchietti esterni regolabili elettricamente, riscaldati e ribaltabili Chiusura centralizzata con telecomando Paraurti anteriore e posteriore verniciati in colore carrozzeria Listelli laterali verniciati in tinta carrozzeria Calotte degli specchietti retrovisori esterni e maniglie delle porte verniciate in tinta carrozzeria Cerchi in alluminio da 17" con pneumatici estivi Set riparazione pneumatici Alzacristalli elettrici con circuito Comfort nella prima fila computer di bordo tendine parasole nelle porte della fila 2 alette parasole con illuminazione cristalli laterali nelle file 2 e 3 e lunotto oscurato cristalli di Hec Ribalta riscaldata con tergitristallo Lunotto apribile separatamente Porta scorrevole a destra e a sinistra manualmente Panca a 2 posti rimovibile 2a fila trasformabile in letto con Isofix Sedile singolo aggiuntivo per un utilizzo flessibile in 2a o 3a fila con Isofix Parking aiuto nella parte posteriore, acustico Riscaldamento del sedile nella parte anteriore

### allestimento

Tetto panoramico a soffietto in bianco con materasso comfort Angolo cottura asportabile con fornello e lavello (solo se immatricolato come auto) Mobili di alta qualità con numerose opzioni di stivaggio Tavolino laterale ribaltabile dietro i sedili della fila 1 Booster di carica della batteria del corpo da 95 Ah per una ricarica ottimizzata della batteria corporea Caricabatterie automatico 18A con spegnimento automatico elettronico CEE -Collegamento esterno per 230V con interruttore automatico Due prese da 220V nel soggiorno e una presa da 12V nel cruscotto Possibilità di riporre il tavolo nel ripostiglio Rivestimento del pavimento in tappeto

## SPACETOURER

2,0l BlueHDI EAT8  
130 KW/177 PS

145

-

-

180

3,1t

59.009,00,-

## TRAVELLER

2,0l BlueHDI EAT8  
130 KW/177 PS

145

-

-

180

3,1t

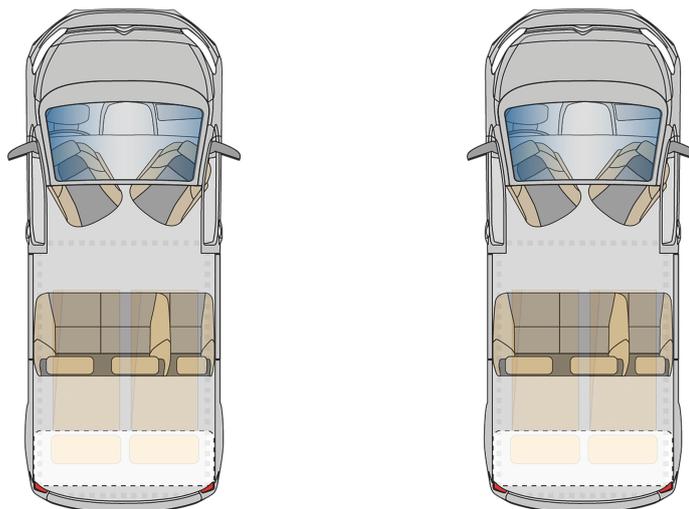
59.009,00,-

## OPTIONAL ALLESTIMENTO

CAMPSTER!

• Possibile opzione ○ Opzione necessaria - non disponibile ✓ allestimento di serie

SU RICHIESTA	denominazione	+ KG	Prezzo in €	145	180
	decoro legno Toro	0	-	✓	✓
		-			
	tappezzeria : Cran Bleu	0	-	•	•
		-			
	Tetto a soffietto bianco.	0	-	•	•
	Tetto sollevabile verniciato verde Kapari	1	1.259,-	•	•
	Tetto a soffietto verniciato Blu Laguna.	1	1.259,-	•	•
	Tetto a soffietto verniciato Perla nera Metalliz.	1	1.259,-	•	•
	Tetto a soffietto verniciato Grigio Acciaio Metalliz.	1	1.259,-	•	•
	Tetto sollevabile verniciato grigio titanio met	1	1.259,-	•	•
	luce ambiente nel tetto a soffietto	1	979,-	•	•
	Frigobox installato permanentemente	12	919,-	•	•
	riscaldamento da fermo a gasolio con kit di alta quota	18	2.789,-	•	•



145

180

**misure in mm**

Lunghezza ( approssimata)	4.950	4.950
Larghezza ( approssimata)	1.920	1.920
Altezza ( approssimata)	1.990	1.990
Interasse (approssimata)	3.270	3.270
Altezza interna ( approssimata)	1.340	1.340

**PESO E CARICO in kg**

Peso totale consentito (serie)	3.100	3.100
Massa in condizioni di guida (circa)*	2.144	2.138
Limite di carico a 23 lt . Acqua per il viaggio (ca.)	956	962
Carico rimorchio non frenato/frenato	750 / 1.900**	750 / 1.900**

\* in concomitanza con un aumento \*\* può differire in caso di aumento

# ALLESTIMENTO STANDARD

## macchina di base

BS & ESC Sistema audio RCC con DAB con vivavoce Bluetooth, USB Aria condizionata Aria condizionata aggiuntiva nella parte posteriore Luci di marcia diurna a LED Calotte degli specchietti retrovisori esterni e maniglie delle porte verniciate nel colore della carrozzeria Cerchi in alluminio da 17" con pneumatici estivi Kit di riparazione pneumatici Alzacristalli elettrici con circuito comfort nella fila 1 del computer di bordo Alette parasole con illuminazione dei cristalli laterali nelle file 2 e 3 e lunotto oscurato I cristalli del portellone possono essere riscaldati con i tergicristalli Il lunotto può essere apribile separatamente Porta scorrevole a destra e a sinistra manualmente Panca a 2 posti e sedile singolo asportabile con Isofix in 2a fila Airbag guidatore e passeggero anteriore Sedile passeggero anteriore con bracciolo Cruise control con limitatore Sistema di avviso stanchezza Volante e profondità regolabili in altezza regolabile Sensore pressione pneumatici indiretta Pacchetto assistenza alla partenza in salita (sensore pioggia, sensore di luce, specchietto interno che si oscura automaticamente) fendinebbia specchi esterni regolabili elettricamente, riscaldati e chiudibili

## allestimento

Sedili conducente e passeggero girevoli Tetto a soffietto bianco con materasso comfort su rete a doghe Cucina a induzione pieghevole nel garage posteriore con presa esterna 220V Luce LED a collo d'oca

SPACETOURER		
		2,0l BlueHDI EAT8 130 KW/177 PS
145	-	-
180	3,1t	53.109,00,-

TRAVELLER		
		2,0l BlueHDI EAT8 130 KW/177 PS
145	-	-
180	3,1t	53.109,00,-

## OPTIONAL ALLESTIMENTO

# VANSTER!

• Possibile opzione ○ Opzione necessaria - non disponibile ✓ allestimento di serie

SU RICHIESTA	denominazione	+ KG	Prezzo in €	145	180
	decoro legno Toro	0	-	✓	✓
		-			
	tappezzeria : Cran Bleu	0	-	•	•
		-			
	Tetto a soffietto bianco.	0	-	✓	✓
	Tetto sollevabile verniciato verde Kapari	1	1.259,-	•	•
	Tetto a soffietto verniciato Blu Laguna.	1	1.259,-	•	•
	Tetto a soffietto verniciato Perla nera Metalliz.	1	1.259,-	•	•
	Tetto a soffietto verniciato Grigio Acciaio Metalliz.	1	1.259,-	•	•
	Tetto sollevabile verniciato grigio titanio met	1	1.259,-	•	•
	luce ambiente nel tetto a soffietto	1	979,-	•	•
	Camp Box Lite	20	929,-	•	•
	Camp box cucina	25	1.459,-	•	•
	Camp Box Lite letto	35	1.229,-	•	•
	Camp Box Lite cucina & letto	40	1.739,-	•	•
	Box da campeggio "Kitchen " - Versione in legno	25	2.289,-	•	•
	Box da campeggio "Kitchen & Sleep" - Versione in legno	40	2.889,-	•	•
	Riscaldamento ausiliario Confort zona giorno con Kit altitudine	18	2.789,-	•	•
	Box da campeggio "Kitchen & Sleep" con materasso confort 12 cm . Versione in legno	43	3.389,-	•	•
	pacco elettrico	10	959,-	•	•

## OPTIONAL MACCHINA DI BASE - PER TUTTI I MODELLI

• Possibile opzione ○ Opzione necessaria - non disponibile ✓ allestimento di serie

			Spacetourer	
SU RICHIESTA	OPZIONE	+ KG	Prezzo in €	
	Bianco Ghiaccio	-	-	-
	Verde Kapari	2,0	1.089,-	
	Perla-Nera-Nero- Metalliz.	2,0	1.089,-	
	Grigio Artensia Metalliz.(Jumper)/ Grigio acciaio Metalliz.(Spacetour/Traveller)	2,0	1.089,-	
	Titanio-grigio metallizzato	2,0	1.089,-	
	Cruise control adattivo > 30 km/h	-	869,-	
	Cruise control adattivo incluso Stop & Go	-	869,-	
	freno a mano elettrico	-	269,-	
	Grip-Control (Controllo della presa)	-	379,-	
	Stazione di ricarica induttiva	-	269,-	
	Keyless, senza chiave	-	649,-	
	26 / 5.000 Radio 10" inclusa navigazione	-	869,-	
	Assistente per gli angoli ciechi e ausilio al parcheggio anteriore	-	869,-	

## OPTIONAL MACCHINA DI BASE - PER TUTTI I MODELLI

• Possibile opzione ○ Opzione necessaria - non disponibile ✓ allestimento di serie

			Traveller	
SU RICHIESTA	OPZIONE	+ KG	Prezzo in €	
	Bianco Ghiaccio	-	-	-
	Verde Kapari	2,0	1.089,-	
	Perla-Nera-Nero- Metalliz.	2,0	1.089,-	
	Grigio Artensia Metalliz.(Jumper)/ Grigio acciaio Metalliz.(Spacetour/Traveller)	2,0	1.089,-	
	Titanio-grigio metallizzato	2,0	1.089,-	
	Cruise control adattivo > 30 km/h	-	869,-	
	Cruise control adattivo incluso Stop & Go	-	869,-	
	freno a mano elettrico	-	269,-	
	Grip-Control (Controllo della presa)	-	379,-	
	Stazione di ricarica induttiva	-	269,-	
	Keyless, senza chiave	-	649,-	
	26 / 5.000 Radio 10" inclusa navigazione	-	869,-	
	Assistente per gli angoli ciechi e ausilio al parcheggio anteriore	-	869,-	

# RECHTLICHE HINWEISE ZU GEWICHTSBEZOGENEN ANGABEN

Die Gewichtsangaben und -prüfungen für Wohnmobile sind EU-weit einheitlich in der EU-Durchführungsverordnung Nr. 2021/535 (bis Juni 2022: EU-Durchführungsverordnung Nr. 1230/2012) geregelt. Die wesentlichen Begrifflichkeiten und rechtlichen Vorgaben aus dieser Verordnung haben wir für Sie nachstehend zusammengefasst und erläutert. Unsere Händler und der PÖSSL-Konfigurator auf unserer Website bieten Ihnen für die Konfiguration Ihres Fahrzeugs ergänzende Hilfestellung.

## 1. Technisch zulässige Gesamtmasse

Die technisch zulässige Gesamtmasse (auch: technisch zulässige Höchstmasse in beladenem Zustand) des Fahrzeugs (z. B. 3.500 kg) ist eine vom Hersteller festgelegte Massevorgabe, die das Fahrzeug nicht überschreiten darf. Angaben zur technisch zulässigen Gesamtmasse des von Ihnen gewählten Modells finden sich in den technischen Daten. Überschreitet das Fahrzeug im praktischen Fahrbetrieb die technisch zulässige Gesamtmasse, ist dies eine Ordnungswidrigkeit, die mit einem Bußgeld belegt werden kann.

## 2. Masse in fahrbereitem Zustand

Vereinfacht gesagt handelt es sich bei der Masse in fahrbereitem Zustand um das Grundfahrzeug mit Serienausstattung plus einem gesetzlich festgelegten Pauschalgewicht von 75 kg für den Fahrer. Hierin sind im Wesentlichen die folgenden Positionen enthalten:

- das Leergewicht des Fahrzeugs samt Aufbau einschließlich eingefüllter Betriebsstoffe wie Schmierfette, Öle und Kühlluflüssigkeiten
- die Serienausstattung, d. h. alle Ausstattungsgegenstände, die im werkseitig eingebauten Lieferumfang standardmäßig enthalten sind
- der zu 100 % gefüllte Frischwassertank im Fahrbetrieb (Fahrbefüllung gemäß Herstellerangaben; 20 Liter) und eine zu 100 % gefüllte Alu-Gasflasche mit einem Gewicht von 16 kg
- der zu 90 % gefüllte Kraftstofftank samt Kraftstoff;
- der Fahrer, dessen Gewicht – unabhängig vom tatsächlichen Gewicht – nach dem EU-Recht pauschal mit 75 kg angesetzt wird.

Angaben zur Masse in fahrbereitem Zustand finden Sie für jedes Modell in unseren Verkaufsunterlagen. Wichtig ist, dass es sich bei dem in den Verkaufsunterlagen angegebenen Wert für die Masse in fahrbereitem Zustand um einen im Typgenehmigungsverfahren ermittelten und von den Behörden überprüften Standardwert handelt. Es ist rechtlich zulässig und möglich, dass die Masse in fahrbereitem Zustand des an Sie ausgelieferten Fahrzeugs von dem in den Verkaufsunterlagen angegebenen Nennwert abweicht. Die gesetzlich zulässige Toleranz beträgt  $\pm 5\%$ . Damit trägt der EU-Gesetzgeber dem Umstand Rechnung, dass es durch Gewichtsschwankungen bei Zulieferteilen sowie prozess- und witterungsbedingt zu gewissen Schwankungen bei der Masse in fahrbereitem Zustand kommt. Versuchsrechnungen lassen sich diese Gewichtsabweichungen anhand einer Beispielrechnung:

- Masse in fahrbereitem Zustand lt. Verkaufsunterlagen: 2.700 kg
- Rechtlich zulässige Toleranz von  $\pm 5\%$ : 135 kg
- Rechtliche zulässige Spanne der Masse in fahrbereitem Zustand: 2.565 kg bis 2.835 kg

PÖSSL unternimmt große Anstrengungen, um die Gewichtsschwankungen auf das produktionstechnisch unvermeidliche Mindestmaß zu reduzieren. Abweichungen am oberen und unteren Ende der Spanne sind daher sehr selten; gänzlich ausschließen lassen sie sich aber auch bei allen Optimierungen technisch nicht. Das reale Gewicht des Fahrzeugs sowie die Einhaltung der zulässigen Toleranz wird durch Wiegung ermittelt.

## 3. Masse der Mitfahrer

Die Masse der Mitfahrer beläuft sich für jeden Sitzplatz, den der Hersteller vorgesehen hat, pauschal auf 75 kg, unabhängig davon, wieviel die Passagiere tatsächlich wiegen. Die Masse des Fahrers ist bereits in der Masse in fahrbereitem Zustand enthalten (siehe oben Nr. 2) und wird deshalb nicht erneut eingerechnet. Bei einem Reisemobil mit vier zugelassenen Sitzplätzen beträgt die Masse der Mitfahrer also  $3 \cdot 75 \text{ kg} = 225 \text{ kg}$ .

## 4. Sonderausstattung und tatsächliche Masse

Zur Sonderausstattung (auch: Sonderausrüstung oder Zusatzausrüstung) zählen nach der gesetzlichen Definition alle nicht in der Serienausstattung enthaltenen optionalen Ausrüstungsteile, die unter der Verantwortung des Herstellers – d. h. ab Werk – am Fahrzeug angebracht werden und vom Kunden bestellt werden können. Angaben zu den

Einzel- bzw. Paketgewichten der bestellbaren Sonderausstattung finden Sie in unseren Verkaufsunterlagen. Nicht zur Sonderausstattung in diesem Sinne gehört sonstiges Zubehör, das nach der Auslieferung des Fahrzeuges ab Werk durch den Händler oder Sie persönlich nachgerüstet wird.

Die Masse des Fahrzeugs in fahrbereitem Zustand (siehe oben Nr. 2) und die Masse der an einem konkreten Fahrzeug werkseitig verbauten Sonderausstattung werden zusammen als tatsächliche Masse bezeichnet. Die entsprechende Angabe finden Sie für Ihr Fahrzeug nach Übergabe unter Ziffer 13.2 der Übereinstimmungsbescheinigung (Certificate of Conformity, CoC). Die Fa. PÖSSL ermittelt jeden Wert individuell und gibt im CoC den Wert laut Waage an.

## 5. Nutzlast und Mindestnutzlast

Auch der Einbau von Sonderausstattung unterliegt technischen und rechtlichen Grenzen: Es kann nur so viel Sonderausstattung bestellt und werkseitig eingebaut werden, dass noch hinreichend freies Gewicht für Gepäck und sonstiges Zubehör verbleibt (sog. Nutzlast), ohne dass die technisch zulässige Gesamtmasse überschritten wird. Die Nutzlast ergibt sich durch Abzug der Masse in fahrbereitem Zustand (Nennwert laut Verkaufsunterlagen, siehe oben Nr. 2), der Masse der Sonderausstattung (siehe oben Nr. 4) und der Masse der Mitfahrer (siehe oben Nr. 3) von der technisch zulässigen Gesamtmasse (siehe oben Nr. 1). Das EU-Regelwerk sieht für Reisemobile eine feste Mindestnutzlast vor, die für Gepäck oder sonstiges, nicht werkseitig verbautes Zubehör mindestens verbleiben muss. Diese Mindestnutzlast berechnet sich wie folgt:

Mindestnutzlast in kg  $\geq 10 \cdot (n + L)$   
Dabei gilt: „n“ = Höchstzahl der Mitfahrer zuzüglich des Fahrers und „L“ = Gesamtlänge des Fahrzeugs in Metern.

Bei einem Reisemobil mit einer Länge von 6 m und 4 zugelassenen Sitzen beträgt die Mindestnutzlast also z.B.  $10 \text{ kg} \cdot (4 + 6) = 100 \text{ kg}$ . Damit die Mindestnutzlast gewahrt bleibt, gibt es für jedes Fahrzeugmodell eine maximal bestellbare Kombination von Sonderausstattung. Im oben genannten Beispiel mit einer Mindestnutzlast von 100 kg dürfte die Gesamtmasse der Sonderausstattung bei einem Fahrzeug mit vier zugelassenen Sitzplätzen und einer Masse in fahrbereitem Zustand von 2.700 kg z. B. maximal 325 kg betragen:

3.500 kg technisch zulässige Gesamtmasse  
- 2.700 kg Masse in fahrbereitem Zustand  
-  $3 \cdot 75 \text{ kg}$  Masse der Mitfahrer  
- 100 kg Mindestnutzlast  
= 475 kg maximal zulässige Masse der Sonderausstattung

Wichtig zu wissen ist, dass diese Berechnung von dem im Typgenehmigungsverfahren festgelegten Standardwert für die Masse in fahrbereitem Zustand ausgeht, ohne die zulässigen Gewichtsabweichungen bei der Masse in fahrbereitem Zustand (siehe oben Nr. 2) zu berücksichtigen. Wird der maximal zulässige Wert für die Sonderausstattung von (im Beispiel) 325 kg annähernd oder vollständig ausgeschöpft, kann es bei einer Gewichtsabweichung nach oben daher dazu kommen, dass die Mindestnutzlast von 100 kg zwar rechnerisch unter Ansatz des Standardwerts der Masse in fahrbereitem Zustand gewahrt ist, tatsächlich aber keine entsprechende Zuladungsmöglichkeit besteht.

Um eine solche Situation zu vermeiden, senkt PÖSSL das zulässige Maximalgewicht der insgesamt bestellbaren Sonderausstattung modellbezogen weiter ab. Die Begrenzung der Sonderausstattung soll gewährleisten, dass die Mindestnutzlast, d.h. die gesetzlich vorgeschriebene freie Masse für Gepäck und nachträglich eingebautes Zubehör, bei den von PÖSSL ausgelieferten Fahrzeugen auch tatsächlich für die Zuladung zur Verfügung steht.

Da das Gewicht eines konkreten Fahrzeugs erst bei Wiegung am Bandende ermittelt werden kann, kann in sehr seltenen Fällen trotz dieser Begrenzung der Sonderausstattung eine Situation auftreten, in der die Mindestnutzlast am Bandende nicht gewährleistet ist. Um die Mindestnutzlast auch in diesen Fällen zu gewährleisten, wird PÖSSL vor Auslieferung des Fahrzeugs gemeinsam mit Ihrem Handelspartner und Ihnen prüfen, ob bspw. das Fahrzeug aufgelastet wird, Sitzplätze reduziert werden oder Sonderausstattung herausgenommen wird.

## 6. Empfehlungen

Durch produktionsbedingte Schwankungen der Masse fahrbereit kann es zu Abweichungen der Zulademöglichkeit kommen. D.h., dass die Angaben lt. Prospekt / Konfigurator evtl. in der Realität unterschritten werden. Rechnen Sie deshalb bei der Kalkulation unbedingt mit den zulässigen Toleranzen und wiegen das fertige Fahrzeug vor Fahrtantritt, um die Restzuladung zu ermitteln.



[facebook.com/campstervanster](https://facebook.com/campstervanster)



[instagram.com/campster\\_vanster/](https://instagram.com/campster_vanster/)



[youtube.com/poesslgroup](https://youtube.com/poesslgroup)



[pinterest.de/poesslreisemobile](https://pinterest.de/poesslreisemobile)



[linkedin.com/company/poesslgroup](https://linkedin.com/company/poesslgroup)

DIE KOMPAKTBUS-KLASSE **VANLINE**

[www.poessl-vanline.de](https://www.poessl-vanline.de)

Eine Marke der

**PÖSSL GROUP**

Fahrzeuge und Ausstattungen können in einzelnen Details abweichen. Abgebildet sind teilweise Sonderausstattungen der Fahrzeuge gegen Mehrpreis. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Bitte beachten Sie, dass Abbildungen zum Teil Dekorationen, Alternativdesigns oder Sonderausstattungen enthalten, die nicht zum Lieferumfang gehören bzw. für die Mehrkosten entstehen.

\*Die „Masse in fahrbereitem Zustand“ umfasst nach den EG-Richtlinien 97 / 27 EG und EN 1645-2 das Leergewicht des Fahrzeugs von der kleinsten Motorisierung – inkl. Fahrer (85 kg) und gefüllten Kraftstofftanks (56 kg), Alufgasflasche sowie Kabeltrommel und einen zu 20% gefüllten Wassertank. Die technisch zulässige Gesamtmasse darf durch die persönliche Ausrüstung, mitfahrende Personen und eine evtl. Sonderausstattung nicht überschritten werden. Mit dem Einbau von Sonderzubehör verringert sich die Zuladung und kann sich die zulässige Personenanzahl ggf. reduzieren. Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen, Leistung, Maße und Gewichte der Fahrzeuge entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen und den europäischen Homologationsbestimmungen. Bis zum Fahrzeugkauf bzw. bis zur Lieferung können diese sich ändern. Abweichungen im Rahmen der Werkstoleranzen (+ / - 5% max.) sind möglich und zulässig.